

Dönem : 22

Yasama Yılı : 1

T.B.M.M.

(S. Sayısı : 186)

M483-I.C.M. Mermisinin Avrupa'da Ortak İmali İçin Endüstriyel Organizasyonun Lider Firması ile Sözleşme Yapılması İsteği ile İlgili Türkiye Cumhuriyeti Hükümetini Temsilen Millî Savunma Bakanı ve Hollanda Krallığı Hükümetini Temsilen Millî Savunma Bakanı Arasında 2 Eylül 1991 Tarihinde İmzalanmış Olan Mutabakat Muhtırasının Bir Numaralı Değişiklik Ekinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komisyonu Raporu (1/588)

Not : Tasarı; Başkanlıkça, Millî Savunma ve Dışişleri Komisyonlarına havale edilmiştir.

T.C.

Başbakanlık

25.4.2003

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-550/1795

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 1.4.2003 tarihinde kararlaştırılan "M483-I.C.M. Mermisinin Avrupa'da Ortak İmali İçin Endüstriyel Organizasyonun Lider Firması ile Sözleşme Yapılması İsteği ile İlgili Türkiye Cumhuriyeti Hükümetini Temsilen Millî Savunma Bakanı ve Hollanda Krallığı Hükümetini Temsilen Millî Savunma Bakanı Arasında 2 Eylül 1991 Tarihinde İmzalanmış Olan Mutabakat Muhtırasının Bir Numaralı Değişiklik Ekinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

GEREKÇE

T. C. Millî Savunma Bakanlığı ve Hollanda Krallığı Hükümeti Savunma Bakanlığı arasında 2 Eylül 1991 tarihinde imzalanan Mutabakat Muhtırası kapsamında yürütülen M483A1 DP-ICM mermisi ortak üretim projesinde, Kara Kuvvetleri Komutanlığının harekât ihtiyacını değiştirmesi doğrultusunda, Türkiye'nin ihtiyaç miktarı Hollanda Savunma Bakanlığı ile yapılan müzakerelerde azaltılmıştır.

Projede lider firma olarak görev alan EUROMETAAL'in (Hollanda) tazminat almaksızın Türkiye'nin ihtiyacının 206 000 adetten 141 513 adete düşürülmesini sağlayan değişiklikler ile ilgili olarak imzalanan Mutabakat Muhtırası'nın Bir Numaralı Değişiklik Eki, söz konusu Mutabakat Muhtırasını Kara Kuvvetleri Komutanlığının değişen harekât ihtiyacına uygun hale getirmektedir.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

Esas No. : 1/588

Karar No. : 98

20.6.2003

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

M483-I.C.M. Mermisinin Avrupa'da Ortak İmali İçin Endüstriyel Organizasyonun Lider Firması ile Sözleşme Yapılması İsteği ile İlgili Türkiye Cumhuriyeti Hükümetini Temsilen Millî Savunma Bakanı ve Hollanda Krallığı Hükümetini Temsilen Millî Savunma Bakanı Arasında 2 Eylül 1991 Tarihinde İmzalanmış Olan Mutabakat Muhtırasının Bir Numaralı Değişiklik Ekinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı Komisyonumuzun 19 Haziran 2003 tarihli 15 inci toplantısında Dışışleri Bakanlığı ve Millî Savunma Bakanlığı temsilcilerinin katılmalarıyla görüşülmüştür.

Türkiye Cumhuriyeti Millî Savunma Bakanlığı ile Hollanda Krallığı Hükümeti Savunma Bakanlığı arasında 1991'de imzalanan Mutabakat Muhtırası kapsamında yürütülen M483 A1 DP-ICM mermisi ortak üretim projesinde, Kara Kuvvetleri Komutanlığının harekât ihtiyacını değiştirmesi doğrultusunda, Türkiye'nin ihtiyaç miktarının düşürülmesini sağlayan değişiklik eki Komisyonumuzca uygun bulunmuş ve Tasarı aynen kabul edilmiştir.

Komisyonumuzca, değişikliğin kısa zamanda yürürlüğe girmesini sağlamak amacıyla, İçtüzüğün 52 nci maddesine göre öncelikle görüşülmesine karar verilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan <i>Mehmet Dülger</i> Antalya	Başkanvekili <i>Emin Şirin</i> İstanbul (Muhalefet şerhi ektedir)	Sözcü <i>Eyyüp Sanay</i> Ankara
Kâtip <i>Hüseyin Kansu</i> İstanbul	Üye <i>Mehmet Özyol</i> Adıyaman (Muhalefet şerhi ektedir)	Üye <i>Nur Doğan Topaloğlu</i> Ankara
Üye <i>Mustafa Dünder</i> Bursa	Üye <i>V. Haşim Oral</i> Denizli	Üye <i>Abdülbaki Türkoğlu</i> Elazığ
Üye <i>Mehmet Eraslan</i> Hatay	Üye <i>Halil Akyüz</i> İstanbul	Üye <i>Mehmet B. Denizolgun</i> İstanbul
Üye <i>Şükrü Mustafa Elekdâğ</i> İstanbul	Üye <i>Onur Öymen</i> İstanbul	Üye <i>Fikret Ünlü</i> Karaman
	Üye <i>Ufuk Özkan</i> Manisa	Üye <i>Osman Seyfi</i> Nevşehir

MUHALEFET ŞERHİ
DIŞİŞLERİ KOMİSYONU BAŞKANLIĞINA

“M 483-I.C.M. Mermisinin Avrupa’da Ortak İmalî İçin Endüstriyel Organizasyonun Lider Firması ile Sözleşme Yapılması İsteği ile İlgili Türkiye Cumhuriyeti Hükümetini Temsilen Millî Savunma Bakanı Arasında 2 Eylül 1991 Tarihinde İmzalanmış Olan Mutabakat Muhtırasının Bir Numaralı Değişiklik Ekinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı” ile İlgili 1 No’lu Değişiklik Ekinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkındaki Komisyon Raporuna aşağıdaki Beyan’la katlıyoruz:

“Türkiye’nin tüm mühimmat ihtiyacını Türkiye’de imal etmesi hayati önemdedir. Mevcut teknolojik imkânlarımız bu üretime müsait ve yeterlidir. Özellikle ambargo riskleri ve yüksek ithalat fiyatları dolayısıyla ek ekonomik yük yurt dışı alımların da önemli bir hendikapıdır.

Yurt içi üretime derhal geçilmelidir.”

Emin Şirin
İstanbul

Mehmet Özyol
Adıyaman

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

M483-I.C.M. MERMİSİNİN AVRUPA'DA ORTAK İMALİ İÇİN ENDÜSTRİYEL ORGANİZASYONUN LİDER FİRMASI İLE SÖZLEŞME YAPILMASI İSTEĞİ İLE İLGİLİ TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİNİ TEMSİLEN MİLLÎ SAVUNMA BAKANI VE HOLLANDA KRALLIĞI HÜKÜMETİNİ TEMSİLEN MİLLÎ SAVUNMA BAKANI ARASINDA 2 EYLÜL 1991 TARİHİNDE İMZALANMIŞ OLAN MUTABAKAT MUHTIRASININ BİR NUMARALI DEĞİŞİKLİK EKİNİN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞU HAKKINDA KANUN TASARISI

MADDE 1. - Türkiye tarafından 29 Mayıs 2002 tarihinde imzalanan "M483-I.C.M. Mermisinin Avrupa'da Ortak İmali İçin Endüstriyel Organizasyonun Lider Firması ile Sözleşme Yapılması İsteği ile İlgili Türkiye Cumhuriyeti Hükümetini Temsilen Millî Savunma Bakanı ve Hollanda Krallığı Hükümetini Temsilen Millî Savunma Bakanı Arasında 2 Eylül 1991 Tarihinde İmzalanmış Olan Mutabakat Muhtirasının Bir Numaralı Değişiklik Eki"nin Onaylanması uygun bulunmuştur.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

M483-I.C.M. MERMİSİNİN AVRUPA'DA ORTAK İMALİ İÇİN ENDÜSTRİYEL ORGANİZASYONUN LİDER FİRMASI İLE SÖZLEŞME YAPILMASI İSTEĞİ İLE İLGİLİ TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİNİ TEMSİLEN MİLLÎ SAVUNMA BAKANI VE HOLLANDA KRALLIĞI HÜKÜMETİNİ TEMSİLEN MİLLÎ SAVUNMA BAKANI ARASINDA 2 EYLÜL 1991 TARİHİNDE İMZALANMIŞ OLAN MUTABAKAT MUHTIRASININ BİR NUMARALI DEĞİŞİKLİK EKİNİN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞU HAKKINDA KANUN TASARISI

MADDE 1. - Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

(Hükümetin Teklif Ettiği Metin)

(Dışişleri Komisyonunun
Kabul Ettiği Metin)

MADDE 2. - Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 2. - Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. - Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

MADDE 3. - Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.

A. Gül

Devlet Bakanı

B. Atalay

Adalet Bakanı

C. Çiçek

Maliye Bakanı

K. Unakıtan

Sağlık Bakanı

R. Akdağ

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

M. Başesgioğlu

Kültür Bakanı

E. Mumcu

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

A. Şener

Devlet Bakanı

A. Babacan

Millî Savunma Bakanı

M. V. Gönül

Millî Eğitim Bakanı

H. Çelik

Ulaştırma Bakanı

B. Yıldırım

Sanayi ve Ticaret Bakanı

A. Coşkun

Turizm Bakanı

G. Akşit

Çevre Bakanı

K. Tüzmen

Devlet Bak. ve Başb. Yrd. V.

A. Şener

Devlet Bakanı

M. Aydın

İçişleri Bakanı

A. Aksu

Bayındırlık ve İskân Bakanı

Z. Ergezen

Tarım ve Köyişleri Bakanı

S. Güçlü

En. ve Tab. Kay. Bakanı

M. H. Güler

Orman Bakanı

O. Pepe

M483-I.C.M. MERMİSİNİN AVRUPA'DA ORTAK İMALİ İÇİN ENDÜSTRİYEL ORGANİZASYONUN LİDER FİRMASI İLE SÖZLEŞME YAPILMASI İSTEĞİ İLE İLGİLİ TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİNİ TEMSİLEN MİLLÎ SAVUNMA BAKANI VE HOLLANDA KRALLIĞI HÜKÜMETİNİ TEMSİLEN MİLLÎ SAVUNMA BAKANI ARASINDA 2 EYLÜL 1991 TARİHİNDE İMZALANMIŞ OLAN MUTABAKAT MUHTIRASININ BİR NUMARALI DEĞİŞİKLİK EKİ

Bundan böyle “İştirakçiler” olarak anılacak Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Millî Savunma Bakanı ve Hollanda Krallığı Savunma Bakanı,

- Türkiye'nin M483-ICM mermisinin Avrupa'da ortak imali için endüstriyel organizasyonun lider firması ile sözleşme yapılması isteği ile ilgili Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Millî Savunma Bakanı ve Hollanda Krallığı Savunma Bakanı arasında 2 Eylül 1991 tarihinde imzalanmış olan Mutabakat Muhtirasını (MOU) tanımakta olup ve,

- MOD-NL'nin 155mm HE, M483A1 DP-ICM mermisi ihtiyacını 55 304 adede düşürdüğünü tanımakta olup ve,

- MND-TR'nin 155mm HE, M483A1 DP-ICM mermisi ihtiyacını 141 513 adede düşürdüğünü tanımakta olup,

MOU üzerinde aşağıdaki değişiklikleri yapmayı kararlaştırmışlardır :

1 inci Bölüm

MOU aşağıdaki gibi değiştirilmiştir :

- A. Bölüm 1.1: “206 000 adet 155mm HE, M483A1 DP-ICM mermisi”, “141 523 adet 155mm HE, M483A1 DP-ICM mermisi” olarak değiştirilmiştir.
- B. Bölüm 2. 1 ve Bölüm 3. 1: “103 000 adet mermi”, “55 304 adet mermi” olarak değiştirilmiştir.
- C. Bölüm 4. 1: Yeni bir tümce eklenmiştir: “1 Ocak 2002'den sonraki miktarların ödemeleri EURO olarak yapılacaktır. (1 □ =2,20371 DFL)”

2 nci Bölüm

MND-TR adına, MOD-NL ile Eurometaal arasında imzalanacak kontratın 1 No.lu Değişiklik Eki'nin bir kopyası Lahika A'da verilmiştir.

3 üncü Bölüm

Bu değişiklik Ek'i iki nüsha olarak ve yalnızca İngilizce lisanında hazırlanmış olup, her bir İştirakçinin, kendi hukukî usullerine göre onay işlemlerini tamamlamış olduğuna dair nihaî bildirimini takiben atmış olduğu son imza tarihinden itibaren yürürlüğe girecektir.

ANKARA, 29 Mayıs 2002

'S-GRAVENHAGE, 18 Nisan 2002

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
MİLLÎ SAVUNMA BAKANI NAMINA
Ulusal Silâhlar Direktörü
(İmza)

HOLLANDA KRALLIĞI
SAVUNMA BAKAN YARDIMCISI NAMINA
Ulusal Silâhlar Direktörü
(İmza)

871.2771.1101.11 NOLU VE 1 EYLÜL 1992 TARİHLİ SÖZLEŞMENİN 1 NOLU DEĞİŞİKLİK EKİ'DİR.

Bir taraftan bundan böyle "Yetkili" olarak anılacak, M483A1 ICM Mermisinin Avrupa'da O:-tak İmali için oluşturulmuş Endüstriyel Organizasyonun Lider Firması ile sözleşme yapılması isteğine yönelik 2 Eylül 1991 tarihli Mutabakat Muhtırası ve ona ait Değişiklik Eki 1 ile uyumlu olarak Türkiye Cumhuriyeti Hükümetini burada temsilen Millî Savunma Bakanının namı ve hesabına Hollanda Devletini temsilen Savunma Bakanı ile diğer taraftan, bundan böyle "Tedarik Eden" olarak anılacak Eurometaal Firmasını burada temsilen Eurometaal Firması Genel Direktörü Bay J. J. Vonk, 871.2771.1101.11 No.lu Sözleşmenin aşağıda belirtilen Kısımlarını aşağıdaki gibi değiştirmeyi kararlaştırmışlardır:

- Kısım 2.1 : 206.000 olan mermi sayısı 141.513 olarak değiştirilmiştir;
Kısım 4.2 : 206.000 olan mermi sayısı 141.513 olarak değiştirilmiş ve 309.618.000,- Dfl. olan tutar 212.694.039,- Dfl. olarak değiştirilmiştir.
Kısım 4.2.2. : 206.000 olan mermi sayısı 141.513 olarak değiştirilmiş ve 103.000 olan mermi sayısı 55.304 olarak değiştirilmiştir;
Kısım 6.1.1. : % 30, % 45 (yüzde kırkbeş) olarak değiştirilmiştir;
Kısım 6.1.2. : % 40, % 30 (yüzde otuz) olarak değiştirilmiştir;
Kısım 6.1.3. : % 30, % 25 (yüzde yirmibeş) olarak değiştirilmiştir;
Kısım 9.2.1. : 60 Milyon Dfl. olan miktar 42 Milyon Dfl. olarak değiştirilmiştir;
Kısım 14.1. :

1 Ocak 2002 tarihinden itibaren, teslimatlar aşağıdaki şekilde gerçekleşecektir:

Yıl	
Teslim Edilmiş Olan :	118.618
2002 :	<u>22.895</u>
Toplam	141.513

Kısım 16.1 : İlave edilecek : 2002 yılı teslimatı için 6 aylık ek bir süre tanınmıştır.

Tedarik Eden, bu değişiklik ekinde ifade olunan miktar indirimleri ile ilgili hiçbir tazminat talebinde bulunmayacaktır.

Lahey, 11.4.2002

SAVUNMA BAKANI NAMINA

Satınalma Direktör Yardımcısı

Ir. A. C. J. BESSELINK

Tuğgeneral

GENEL DİREKTÖR

Eurometaal N. V.

J. J. VONK